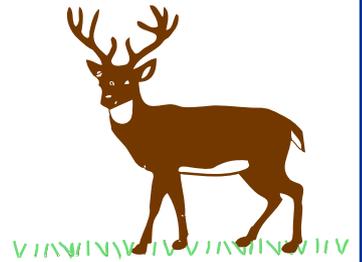




Hirschfelder Landbote



Jahrgang 2012

Erscheinungstermin: 01.03.2012

Ausgabe: Monat März

Der Bürgermeister gratuliert

Hirschfeld

05.03. Frau Edith Pampel	zum 84.
06.03. Frau Gertraude Dietzel	zum 78.
11.03. Herr Werner Gündel	zum 77.
12.03. Herr Friedhold Wappler	zum 76.
21.03. Herr Bernd Mengel	zum 70.
24.03. Herr Gottfried Gündel	zum 79.
26.03. Herr Gotthard Flechsig	zum 76.

Niedercrinitz

01.03. Frau Margareta Schinkewitz	zum 88.
06.03. Frau Christiana Stanko	zum 73.
07.03. Herr Horst Stanko	zum 74.
11.03. Frau Irmgard Gröger	zum 73.
11.03. Frau Gisela Schinkewitz	zum 70.
15.03. Herr Theo Hendel	zum 78.
20.03. Frau Gisela Werner	zum 71.
21.03. Herr Siegfried Bley	zum 78.
23.03. Herr Herbert Krauß	zum 83.
26.03. Herr Roland Hertel	zum 75.

Voigtsgrün

22.03. Herr Kurt Schubert	zum 88.
24.03. Herr Jost Schiller	zum 74.
24.03. Herr Gerhard Müller	zum 73.
29.03. Herr Hubert Wahsner	zum 74.



*und wünscht allen
Jubilaren weiterhin
viel Glück und beste
Gesundheit*

Am 08.03.2012 begeht das Ehepaar **Doris und Ernst Pöch** und am 30.03.2012 das Ehepaar **Sigrid und Heinz Döhler** das Fest der Diamantenen Hochzeit.

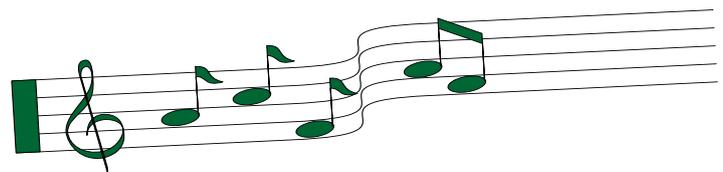
Wir wünschen den Jubiläumsparen alles Gute und noch viel gemeinsame, glückliche Jahre

mehr in dieser Ausgabe:

Seite 6 **Schulanmeldungstermine
Mittelschule „Dr. Th. Neubauer“**

Seite 10 **Konzerte unterm
Kirchenturm**

Herzliche Einladung zum Frühlingsfest der Jungen Talente im Bürgerhaus "Weißer Hirsch"



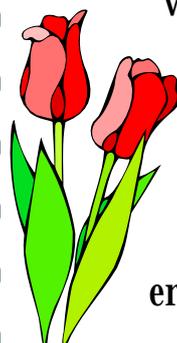
Am Freitag, dem 30. März 2012 um 17.00 Uhr findet im Saal des Bürgerhauses das traditionelle Frühlingsfest der Jungen Talente statt.

Wir laden alle interessierten Einwohner von Hirschfeld und Umgebung ganz herzlich zur Einstimmung auf den nahenden Frühling ein.

Mit Musik, Gesang und Rezitation wollen uns die jungen Künstler ca. 2 Stunden erfreuen.

Für einen kleinen Imbiss wird wieder gesorgt.

Wir hoffen auf rege Teilnahme und erinnern noch einmal an die Anmeldung.



Öffentliche Bekanntmachung

Beschlüsse aus der Sitzung des Gemeinderates
vom 07.02.2012

Beschluss- Nr. 08/2012

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen Sitzung (öffentlicher Teil) den Erwerb von Restflächen der Gemarkung Niedercrinitz aufgrund des Ausbaus der Ortsdurchfahrt Niedercrinitz (Culitzscher Straße und Talstraße) vom Landkreis Zwickau entsprechend der beiliegenden Anlage 1.

Alle Kosten, die im Zusammenhang mit dem Erwerb der Grundstücke stehen, werden vom Erwerber und Veräußerer jeweils zur Hälfte getragen.

Beschluss- Nr. 09/2012

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen Sitzung (öffentlicher Teil) folgenden Sachverhalt:

Gegen die Klarstellungs- und Ergänzungssatzung „Karl-Marx-Siedlung“, Stadt Kirchberg werden seitens der Gemeinde Hirschfeld keinerlei Einwände erhoben.

Das Bauamt der Stadt Kirchberg wird beauftragt, eine entsprechende Stellungnahme abzugeben.

Beschluss- Nr. 10/2012

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen Sitzung (öffentlicher Teil) folgenden Sachverhalt:

Gegen die Ergänzungssatzung „Am Niederhohndorfer Querweg“, Stadt Zwickau, Gemarkung Niederhohndorf werden seitens der Gemeinde Hirschfeld keinerlei Einwände erhoben.

Das Bauamt der Stadt Kirchberg wird beauftragt, eine entsprechende Stellungnahme abzugeben.

Beschluss- Nr. 11/2012

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen Sitzung (öffentlicher Teil) folgenden Sachverhalt:

Gegen die Aufstellung des Bbauungsplan Nr. 102 regionaler Vorsorgestandort Nord, Industrie und produzierendes Gewerbe für das Gebiet Zwickau-Schneppendorf - An der B93 zwischen Thurmer Straße und Jüdenhainer Straße werden seitens der Gemeinde Hirschfeld keinerlei Einwände erhoben.

Das Bauamt der Stadt Kirchberg wird beauftragt, eine entsprechende Stellungnahme abzugeben.

Öffentliche Bekanntmachung

Beschlüsse aus der Sitzung des Gemeinderates
vom 21.02.2012

Beschluss- Nr. 12/2012

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen öffentlichen Sitzung den Entwurf der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes 2012 der Gemeinde Hirschfeld und deren öffentliche Auslegung.

Beschluss- Nr. 13/2012

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen öffentlichen

Sitzung die Umschuldung eines Darlehens mit einem Nominalbetrag in Höhe von 159.309,46 € auf 3 Jahre zu den Konditionen 1,565 % Zinsen, Zinsbindung 3. Jahre.

Beschluss- Nr. 14/2012

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen öffentlichen Sitzung folgenden Sachverhalt: Gegen die Erweiterung der Milchviehanlage der LAWI Agrar GmbH Hirschfeld werden seitens der Gemeinde Hirschfeld keinerlei Einwände erhoben. Das Bauamt der Stadt Kirchberg wird beauftragt, eine entsprechende Stellungnahme abzugeben.

Beschluss- Nr. 15/2012

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen öffentlichen Sitzung den Abschluss des öffentlich-rechtlichen Vertrages zwischen dem Landkreis Zwickau und der Gemeinde Hirschfeld über die Inanspruchnahme des Feuerwehr-technischen Zentrums (FTZ) des Landkreises Zwickau durch die kreisangehörigen Gemeinden vom 09.02.2012.

Öffentliche Auslegung

des Entwurfes der Haushaltssatzung der Gemeinde Hirschfeld für das Haushaltsjahr 2012

Der Entwurf der Haushaltssatzung der Gemeinde Hirschfeld für das Haushaltsjahr 2012 liegt laut § 76 Abs. 1 SächsGemO

in der Zeit vom 5. bis 13. März 2012

öffentlich in der Stadtverwaltung Kirchberg, Finanzen, Neumarkt 2 in 08107 Kirchberg und in der Gemeinde Hirschfeld, Hauptstr. 41 in 08144 Hirschfeld während den Dienstzeiten zur Einsichtnahme aus.

Einwohner und Abgabepflichtige können vom 14. bis 22. März 2012 an den o. g. Stellen gegen diesen Entwurf Einwendungen erheben.

gez. R. Pampel
Bürgermeister

Hirschfeld, den 22.02.2012

LANDKREIS ZWICKAU - AMT FÜR ABFALLWIRTSCHAFT

Abfallkalender und Abfallratgeber liegen aus

Die Verteilung des Abfallkalenders für den ehemaligen Landkreis Chemnitzer Land und des Abfallratgebers für die Stadt Zwickau bzw. den ehemaligen Landkreis Zwickauer Land für das Jahr 2012 ist abgeschlossen.

Zusätzliche Exemplare dieser Broschüren sind in den Stadt- oder Gemeindeverwaltungen bzw. in den Büros des Bürgerservice des Landkreises Zwickau (Zwickau, Werdauer Straße 62, Werdau, Königswalder Straße 18, Glauchau, Gerhart-Hauptmann-Weg 2, Hohenstein-Ernstthal, Dr.-Wilhelm-Külz-Platz 5 und Limbach-Oberfrohna, Jägerstraße 2a) sowie im Amt für Abfallwirtschaft in Werdau, Zum Sternplatz 7, der KECL GmbH in Glauchau, Ortsteil Reinholdshain, Ringstraße 36 B, und der EGZ mbH in Reinsdorf, Lößnitzer Straße 98, kostenlos erhältlich.

Amtlicher Teil

Abholtermine

- **Gelbe Tonne**, gerade KW - gesamtes Gemeindegebiet
Freitag, 09. und 23.03.
- **Blaue Tonne**, ungerade KW - gesamtes Gemeindegebiet
Donnerstag, 01., 15. und 29.03.
- **Restmülltonne**, ungerade KW
Hirschfeld und Voigtsgrün
Donnerstag, 01., 15. und 29.03.
Niedercrinitz,
Dienstag, 13. und 27.03.

Ausnahmen - gerade KW:

Hirschfeld: Voigtsgrüner Weg, Lochmühle, Teichstraße und Talsperrenweg.

Niedercrinitz: Thälmannstraße (Ri. Rottmannsdorf),
Mittwoch, 07. und 21.03.

Termine

Bürgermeistersprechstunde in Niedercrinitz

Am 20.03.2012 von 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr, im Gemeindeamt Niedercrinitz.

Gemeinderatssitzung

Die nächste Gemeinderatssitzung findet voraussichtlich am Dienstag, dem 27.03.2012 um 19:30 Uhr statt. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte den Aushängen an den öffentlichen Bekanntmachungstafeln.

Kitas

Kindergarten "Schmetterling"

Der nächste Krabbelvormittag findet am Freitag, dem 30.03.2012 ab 9.00 Uhr in der KITA Hirschfeld statt.

M. Riedel
Kita Leiterin



Kindergarten "Zwergenland"

in Niedercrinitz informiert:

Der nächste Krabbelvormittag findet am Montag, dem 05.03.2012 von 9.30 bis 10.30 in der KITA Niedercrinitz statt.

B. Baumann
Kita Leiterin

Alle Eltern mit kleinen Kindern, die zu Hause sind, möchten wir ganz herzlich einladen.

Sonstiges

Rentnernachmittage

Hirschfeld

Unser nächster Rentnernachmittag findet am Dienstag, dem 20.03.2012, 14.00 Uhr im Feuerwehrdepot Hirschfeld statt.

Liane Herberg und Gretel Talke

Niedercrinitz

Unser nächster Rentnernachmittag findet am Dienstag, dem 20.03.2012 ab 14.00 Uhr im Gemeinderaum in Niedercrinitz statt.

Ch. Schürer und K. Richter

Die Bibliothek

Öffnungszeiten: Dienstag, 20.03. ab 13.00 Uhr

Hund gefunden

- Am 04.02.12 wurde ein schwarz-weißer Hund (Mischling) im Ortsteil Obercrinitz der Gemeinde Crinitzberg gefunden. Derzeit wird der Hund im Tierheim Vielauer Wald verwahrt.



- Wer dieses Tier vermisst oder ihm ein neues zu Hause geben möchte, kann sich direkt an das Tierheim Vielauer Wald, Tel.: 0375/473300, wenden.

D. Dix

Leiter des Ordnungsamtes

STAATSMINISTERIUM
DES INNERN



Landesentwicklungsplan Sachsen (LEP 2012)

wird vorgestellt

- Am 20. Dezember 2011 hat die Sächsische Staatsregierung den Entwurf eines neuen Landesentwicklungsplans (LEP 2012) zur Anhörung und öffentlichen Auslegung freigegeben.
- Vom 27. Januar bis zum 23. März 2012 besteht die Gelegenheit, Anregungen zum Planentwurf vorzubringen. Der Planentwurf liegt in diesem Zeitraum öffentlich aus und kann im Internet unter www.landesentwicklungsplan.sachsen.de eingesehen werden. Hier bietet sich für alle Bürgerinnen und Bürger auch die Möglichkeit, Einwände und Vorschläge zu den vorliegenden Planungen direkt einzubringen.
- Begleitend zur öffentlichen Auslegung des Entwurfs des LEP 2012 finden Anfang März in Zusammenarbeit der Sächsischen Landeszentrale für politische Bildung und dem Sächsischen Staatsministerium des Innern insgesamt vier öffentliche Informations- vor allem aber Diskussionsveranstaltungen statt.
- Für die Planungsregion Chemnitz findet diese Veranstaltung am 05.03.2012 ab 17.00 Uhr in Zwickau, Bürgersaal des Rathauses, Hauptmarkt 1, statt.

Kirchliche Nachrichten

Evang.-Luth. Kirchgemeinde St. Michaelis Hirschfeld

Sonntag,	04.03.	9.00 Uhr	Gottesdienst
Samstag,	10.03.	19.00 Uhr	Kirchenkonzert
Sonntag,	11.03.	10.15 Uhr	Gottesdienst in Wolfersgrün mit Hlg. Abendmahl
Sonntag,	18.03.	14.00 Uhr	Tauferinnerungs-Gottesdienst
Sonntag,	25.03.	10.15 Uhr	Gottesdienst mit Kindergottesdienst und Vorstellung der Konfirmanden



Zur Information:

Die Kirchgemeinden Ebersbrunn und Hirschfeld unterhalten seit 14. Februar 2012 eine gemeinsame Website. Folgende drei Adresseneingaben führen jeweils zu dieser unserer Internetpräsenz:

www.kirchgemeinde-hirschfeld.de

www.kirche-ebersbrunn.de

www.kirchgemeinde-ebersbrunn.de

Wir bitten höflich um Beachtung.

Für die Kirchenvorstände Ebersbrunn und Hirschfeld
Karl Jungnickel, Pfarrer

Evang.-Luth. Kirchgemeinde St. Michaelis Niedercrinitz

Sonntag,	04.03.	10.30 Uhr	Predigtgottesdienst (Pfr. Richter)
Sonntag,	11.03.	9.00 Uhr	Sakramentsgottesdienst (Pfr. Richter)
Sonntag,	18.03.	10.30 Uhr	Predigtgottesdienst (Pfr. Richter)
Sonntag,	25.03.	9.00 Uhr	Sakramentsgottesdienst (Pfr. Richter)



Katholische Pfarrei Maria Königin des Friedens, Kirchberg

Neumarkt 23; Tel. 037602-6325 oder Vertreter des Pfarrers : Pater Welscher 0160 91237718

Sonntags um 9:00 Uhr und mittwochs um 17:00 Uhr Hl. Messe

Ausnahme: zweiter Sonntag im Monat um 10:00 Uhr Hl. Messe, also am 11.03.2012

Außerdem:

Sonntag,	04.03.	10:15 Uhr	Pfarrversammlung und Fastenessen
Montag,	19.03.	19:30 Uhr	Ökum. Bibelwoche in der kath. Kirche mit Pfr. Hecker (Fortsetzung bis 22.03. in den Kirchberger Kirchen)



Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage: www.maria-friedenskoenigin.de

E-Mail: info@maria-friedenskoenigin.de

Feuerwehr Niedercrinitz

Dienstplan

Samstag,	03.03.	18.00 Uhr	Kegelbahn Tierpark Hirschfeld
Dienstag,	13.03.	19.00 Uhr	Gerätehaus Niedercrinitz Setzen und Ausleuchten im Einsatzgeschehen
Samstag,	24.03.		Exkursion- Besuch der TH Zwickau
Freitag,	30.03.	19.00 Uhr	Gerätehaus Niedercrinitz, Arbeiten mit dem 2- und 4- Meterband

Karpe
OWL Fw. Niedercrinitz

Fußballansetzungen im März

1. FC Weiß-Grün Hirschfeld e.V.

2. Kreisklasse, Staffel 1 - Herren:

11.03.	15.00 Uhr	1. FC Weiß-Grün Hirschfeld 94	-	FSV Silberstraße/Wiesenburg
18.03.	15.00 Uhr	SV Muldental Wilkau-H. 2 1.	-	FC Weiß-Grün Hirschfeld 94
25.03.	15.00 Uhr	1. FC Weiß-Grün Hirschfeld 94	-	SpVgg. Reinsdorf - Vielau 2



Impressum: Herausgeber: Gemeinde Hirschfeld, Bürgermeister Rainer Pampel; Anschrift: Hauptstraße 41, 08144 Hirschfeld
Tel.: (037607) 52 09 Fax: (037606) 52 08 verantwortlich für den Inhalt: Frau Eißmann; Internet: www.hirschfeld-sachsen.de,
E-Mail: landbote@hirschfeld-sachsen.de; Herstellung: Druckerei Müller, Crinitzberg OT Obercrinitz
Redaktionsschluss: jeweils der 15. des Vormonats

Vermischtes

Lichtbildervorträge Niedercrinitz

Hat Klaus Wutzler uns im Februar in die Schweizer Bergwelt gelockt, so führt uns G. Stanko mit seinem nächsten Vortrag nach Südtirol.

Über den Alpenhauptkamm, mit einem Abstecher zur Zwickauer Hütte und ins Etschtal, geht es hinüber ins Hochpustertal, dem Herz der Dolomiten, mit den berühmten drei Zinnen.

Der Diavortrag findet am Dienstag, den 13. März, 19.00 Uhr, wie immer im Bürgerraum der Gemeinde Niedercrinitz statt.



Sextener Dolomiten

Interessierte Bürger, Wanderfreunde und Freunde der Farbfotografie sind herzlich eingeladen.

K. Richter, G. Stanko, K. Wutzler

Friseur

Achtung!

Friseursalon Sabine Zeisbrich informiert:

Am **Mittwoch, dem 07.03.2012** und am **Mittwoch, dem 21.03.2012** bin ich zu Hausbesuchen in Hirschfeld unterwegs.

In dringenden Fällen bei telefonischer Vereinbarung auch zwischen den Terminen.

Sollten Sie auch Bedarf haben, rufen Sie mich bitte an.

Dienstag bis Freitag von 8 Uhr bis 18 Uhr

Telefon: 037468/2491

Ich freue mich auf Sie.

Sabine Zeisbrich



Lochmühle:

Öffnungszeiten im März:

Samstag und Sonntag: 13 bis 17 Uhr

ab 21.03.: Mittwoch - Sonntag von 13 bis 18 Uhr.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Bitte beachten Sie die weitere Telefonnummer: 0375/780740

Angebote:

OSTEREIERFILZEN

Ab 21.03. bis 05.04. 2012 jeweils zu den Öffnungszeiten besteht die Möglichkeit der kreativen Betätigung unter Anleitung

AUSSTELLUNG

Zurzeit ist eine Sammlung alter Hausgegenstände und Fotos zu sehen.

Am 22.03. 2012 findet um 19.00 Uhr die

Jahreshauptversammlung

des Wandervereins „Lochmühle“ e. V. statt.



Wir bitten um Ihre Hilfe für die 800-Jahr-Feier der Stadt Kirchberg

Nun sind es nur noch 4 Monate, bis wir unser Stadtjubiläum feiern. Die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren. Nachdem uns schon viele Bürgerinnen und Bürger u. a. mit Stoffresten zum Nähen von

Wimpelketten und Kostümen unterstützt haben und viel Engagement beim Gestalten der Festwoche und des Festumzuges zeigen, benötigen wir nun wieder ihre Hilfe. Wir sind auf der Suche nach verschiedenen Zugmaschinen, Anhängern und Lkws für den Festumzug. Falls Sie uns unterstützen möchten, melden Sie sich bitte unter Tel.: 037602 / 83151 oder per E-Mail an dix-ordnungsamt@kirchberg.de.

Dix, Leiter des Ordnungsamtes



Sozialstation Obercrinitz

Am Winkel 3, 08147 Crinitzberg; Tel.: 037462 / 284-0; Fax: 037462 / 284-112

E-Mail: kontakt@sozialstation-obercrinitz.de

www.sozialstation-obercrinitz.de

Unser ambulanter Pflegedienst ist rund um die Uhr in Fragen

- der häuslichen Alten- und Krankenpflege,
- der Verhinderungs-/Urlaubspflege
- den Betreuungsleistungen bei Ihnen zu Hause, lt. Pflegeergänzungsgesetz,
- dem Fahr- und Begleitdienst und
- des Betreuten Wohnens in Obercrinitz Am Winkel 3 bzw. in Kirchberg, Lengenfelder Straße 8 für Sie da.



Schulanmeldung - Schuljahr 2012/13 in Klasse 5 der Mittelschule „Dr. Theodor Neubauer“, Kirchberg, Dr.-Ziesche-Str. 1

Werte Eltern,
die Anmeldung der Schüler aus Klasse 4 der
Grundschulen für die Klasse 5 der Mittelschule ist im
Sekretariat (1. Obergeschoss, Zimmer 112) zu folgenden
Zeiten möglich:

Freitag,	09.03.12	12.00 – 13.30 Uhr
Samstag,	10.03.12	09.30 – 11.30 Uhr
Montag,	12.03.12	07.30 – 18.00 Uhr
Dienstag,	13.03.12	07.30 – 13.30 Uhr
Mittwoch,	14.03.12	07.30 – 13.30 Uhr
Donnerstag,	15.03.12	07.30 – 13.30 Uhr
Freitag,	16.03.12	07.30 – 12.00 Uhr

Bitte legen Sie folgende Unterlagen zur Anmeldung vor:

1. Aufnahmeantrag (**bitte im Teil B auch 2. Schulwunsch angeben**)
2. **Original** der Bildungsempfehlung
3. Kopie der Halbjahresinformation Kl. 4
4. Kopie der Geburtsurkunde

Mit freundlichen Grüßen

Schubert
Schulleiter

Erdgaspokal 2011 / 2012 !!?? –

*„Gar lieblich dringen aus der Küche,
bis an das Herz die Wohlgerüche.
Hier kann die Zunge fein und scharf
sich nützlich machen und sie darf! „*

W. Busch

Wir wollten es wissen und meldeten uns zu diesem
bundesweiten Wettbewerb an.

Wir sind Alexia, Jennifer, Vanessa, Emely, Nils und
Maximilian aus der Klasse 7a der Mittelschule „Dr.
Theodor Neubauer“.

Zuerst suchten wir
Rezepte, die den
Vorgaben
entsprachen. Wir
entschieden uns für
Zucchinirollchen mit
einer Lachsfüllung,
Putensteak nach
Pizzaart mit
Gemüsepuffern und
Schokocrepes mit
Mascarpone – Frucht
– Füllung.



In den folgenden Wochen probierten wir und achteten auf
jeden Handgriff. Im Wettbewerb kam es nicht nur auf den
guten Geschmack an, sondern auch auf die Arbeitsweise
und Ordnung am Arbeitsplatz.

Am 19. Januar 2012 war es endlich soweit. Wir starteten
gegen eine Kochgruppe aus Schneeberg. Am Ende hieß
es Gleichstand, beide Mannschaften erreichten 91 von
100 Punkten.



Jetzt müssen wir
abwarten, wie die
anderen Teilnehmer
abschneiden.
Nachlesen kann es
jeder unter:
www.erdgaspokal.de

Für uns war es eine
tolle Erfahrung. Wir
möchten uns an

dieser Stelle auch bei unserer Helferin Frau Wappler aus
Stangengrün bedanken.

Die sechs Hobbyköche der 7a

Maskenbildnerin zu Besuch an der Dr. Theodor Neubauer Mittelschule

Wir durften am 17.01.2012 in unserer Schule
die Maskenbildnerin Susann Wrobel begrüßen.

Zunächst besuchte sie den Neigungskurs
„Theater“ und zeigte dort ihr Können. So
verwandelte sie einen Schüler in einen Mann
mit Glatze und Narben im Gesicht. Eine
Schülerin wurde zur barocken Schönheit mit
blonder Lockenperücke. In unserem Interview
mit der Schüler-
zeitung berichtete
Frau Wrobel dann,
dass sie schon
viele Schauspieler
geschminkt und an
einigen Film- Sets
gearbeitet hat. Ihr
eigenes Geschäft



„Make up und Design“ findet man in Zwickau
am Schumannplatz in der Schwanengasse.
Ab und an arbeitet sie auch in Berlin. Im
Anschluss unseres Interviews erzählte sie uns,

dass ihr der Beruf
sehr viel Spaß macht.
Das zeigte Frau
Wrobel, indem sie
uns einige
Schminktipp
gab und uns die Haare
frisierte. Es war sehr

interessant zu sehen,
dass man mit ein wenig Übung in Windeseile
eine schöne Abendfrisur zaubern kann. Jedem
von uns gab sie ein paar Informationen, wie
man sich dezent, aber schön für die Schule
schminken kann. Uns hat die Stunde mit ihr
sehr gut gefallen und wir danken Frau Wrobel
für ihren Besuch. Sehr gern würden wir einmal
ihr Geschäft in Zwickau aufsuchen.

Denise Heidemann, Klasse 9a



Ortsfeuerwehr Hirschfeld legt Rechenschaft ab

Am 10. Februar 2012 fand die Jahreshauptversammlung der Ortsfeuerwehr Hirschfeld statt. Zur diesjährigen Jahreshauptversammlung konnte Ortswehrleiter Adrien Limbecker neben den zahlreich erschienenen Mitgliedern der Wehr den Gemeindeführer G. Schlesiger, Bürgermeister R. Pampel, einige Mitglieder der Ortsfeuerwehr Niedercrinitz sowie den Kreisbrandmeister Th. Wende und den stellv. Kreisbrandmeister R. Junghänel begrüßen.

In seinem Jahresbericht bedankte sich A. Limbecker für die geleistete Einsatzbereitschaft im Dienst, bei Einsätzen, bei Weiterbildungen sowie bei Lehrgängen aller Kameraden. Besonderer Dank auch an die Familien unserer Kameraden für das Verständnis unserer teilweise recht zeitaufwendigen Arbeit.

Der Ortsfeuerwehr Hirschfeld gehören derzeit 28 aktive Kameraden und 14 Kameraden der Alters- und Ehrenabteilung sowie 10 Mitglieder in der Jugendfeuerwehr an.

Im Berichtsjahr 2011 wurden die Kameraden zu 19 Einsätzen gerufen, u. a. zu techn. Hilfeleistungen sowie zu mehreren Brandeinsätzen.

Im Vergleich zum Vorjahr erhöhte sich die Anzahl um 11 Einsätze.

In seinem Jahresbericht ging Jugendfeuerwehrwart M. Hohmuth ausführlich auf alle durchgeführten Veranstaltungen des vergangenen Jahres ein. Höhepunkt war das in Hartmannsdorf durchgeführte Jugendlager der Jugendfeuerwehren. Besonders bedankte er sich bei Kevin Friedrich und Benjamin Bade für die tatkräftige Unterstützung bei der Durchführung und Vorbereitung der Feuerwehrdienste.

Ehrungen, Beförderungen und Neuaufnahme

Ehrung für

- 70 Jahre treue Dienste Egon Modes
- 20 Jahre treue Dienste Mario Hohmuth
- 10 Jahre treue Dienste Toni Teubert und Sven Rittrich



Beförderungen zum Hauptfeuerwehrmann

- Benjamin Bade
- Kevin Friedrich



Beförderung zum Oberbrandmeister

- Adrien Limbecker
- Daniel Sickert



Neuaufnahme

- Lucas Völkel

Besonderer Dank für die geleistete Arbeit der letzten Jahre ging an unsere Mitglieder der Alters- und Ehrenabteilung Christoph Schubert und Johannes Trommer.

Für das kommende Jahr wünschte der Ortswehrleiter allen Kameraden genügend Kraft bei der Durchführung unserer Dienste und Einsätze und hofft, dass alle wieder gesund von allen Einsätzen zurückkehren.

Einheitliche Blutspender-Ausweise beim DRK



Seit Anfang des Jahres werden schrittweise die alten gelben Blutspender-Pässe gegen moderne Ausweise im Format von Chipkarten ausgetauscht. Damit sind problemlos Blutspenden bei allen DRK-Blutspendediensten in Deutschland möglich. Die Aufnahme und Spenderverwaltung wird erleichtert und fördert den zügigen Durchlauf in den Blutspendelokalitäten.

Sachsen ist eins der Bundesländer, welches als erstes startet. 2013 soll die Umstellung dann in allen DRK-Blutspendediensten erfolgt sein. Ausführliche Informationen erhalten alle Blutspender/innen bei Ihrer nächsten Spendeaktion.

Herzlichen Dank für Ihre Blutspenden!

Ihr DRK-Blutspendedienst

Spendentermine in unserer Nähe:



Datum	Spendeort	von	bis
Samstag, 03.März 2012	ZWICKAU, DRK-PLASMAZENTRUM GLÜCK-AUF-CENTER	09:00	13:00
Dienstag, 13.März 2012	ZWICKAU, DRK-BLUTSPENDEDIENST Karl-Keil-Straße 33a	13:00	18:30
Montag, 19.März 2012	LICHTENTANNE, BÜRGERHAUS Hauptstr.39	14:30	18:30
Freitag, 23.März 2012	HARTMANNSDORF, DEPOT der FFW Rothenkirchener Str. 50	15:30	18:30
Dienstag, 27.März 2012	HIRSCHFELD, FFW Hauptstr. 44	16:00	19:00
Donnerstag, 29.März 2012	KIRCHBERG, JOH.-SOZIALSTATION Goethestr. 7	14:30	19:00

DER JACOBSWEG VOGTLAND

Viele Bürger unserer Gemeinde werden sie bereits entdeckt haben: die gelbe stilisierte Jakobsmuschel auf blauem Grund als Wegmarkierung an Wandertafeln und Wegweisern der Gemeinde. Was der Eine oder Andere etwas ungläubig auffasst, ist kein Scherz. Hirschfeld liegt unmittelbar am berühmten Pilgerweg nach Santiago de Compostela in Spanien. Nach jahrelanger Mühe und Ausdauer der Initiatoren dürfen wir nun ein Stück europäische Pilgerkultur miterleben, indem der Jakobsweg „Vogtland“ als neuer Zweigweg des Ökumenischen Pilgerweges Sachsen/Thüringen/Sachsen-Anhalt durch Hirschfeld führt.

Besonders im Mittelalter stellte das Pilgern und Wallfahren zu Heiligen Orten den Höhepunkt der Religiosität dar. In der Gegenwart wurde es wieder aufgegriffen als Bestandteil einer neuen spirituellen Sinnsuche im Zeitalter der Schnelllebigkeit und Superlative. Unter den Gesichtspunkten „Aufbrechen, Unterwegssein, Ankommen“ als Symbol des eigenen Lebensweges fand die Pilgerbewegung in den letzten Jahren starken Zulauf.

Praktisch gesehen bewegen sich die Jakobspilger entlang der alten Handelsstraßen quer durch Europa nach Spanien, wo sich das Grab des Apostels Jakobus d. Ä. befinden soll. In Mitteleuropa wurde im Jahr 2003 der 420 km lange Ökumenische Pilgerweg entlang der ältesten Landverbindung zwischen Ost- und Westeuropa, der „Via Regia“ von Görlitz nach Vacha entwickelt. Der Jakobsweg „Vogtland“ orientiert sich an der „Via Imperii“ von Leipzig nach Nürnberg bzw. der „Alten Straße“ von Zwickau über Lengenfeld nach Hof, wo er sich an den „Fränkischen Jakobsweg“ anschließt. Mit Rucksack und guten Wanderschuhen ausgestattet, oder mit dem Fahrrad zieht der Jakobspilger von Ort zu Ort, um Neues kennen zu lernen, andächtig in Kirchen zu verweilen, Ruhe zu finden und so seinem Ziel näher zu kommen.

Herberge und freundliche Menschen sollten ihn geleiten, so auch auf unserem Flurstück vom Rottmannsdorfer Wald über den Ortskern mit der Michaeliskirche, den Gaststätten und der Lochmühle als Übernachtungsquartier. Es kann also durchaus vorkommen, dass in Zukunft Pilger um Auskunft nach Weg und Versorgung bitten. Diese möchten sich mit dem Wanderstützpunkt Lochmühle in Verbindung setzen unter der Rufnummer 0173/4878165 bei Frau Schreiter.

Mögen alle Gäste unseren Ort in guter Erinnerung behalten als glänzendes Steinchen im großem Mosaikbild ihrer weiten Reise.

Wer selbst pilgern möchte, darf unter sehr vielen Möglichkeiten auswählen. Vom Fußmarsch über Radtouren bis Kulturgenuß entlang der Wege existieren Angebote. Neben den Auskünften im Internet unter info@jakobsweg-sachsen.de sind im Wanderstützpunkt Lochmühle Informationen möglich, z. B. wo Pilgerausweise erhältlich sind.

Jana Schreiter



Erinnerungen einer damals 12- Jährigen an das Kriegsende vor 67 Jahren

Ich weiß nicht, ob noch Schnee lag. In unserem kleinen Ort kam plötzlich alles durcheinander. Schule hatten wir kaum noch. Immer öfter wurden wir wegen Fliegeralarm aus Kirchberg nach Hause geschickt. In großer Angst traten wir den Heimweg per Fahrrad an. Einmal wurden wir sogar von Tieffliegern angegriffen und kauerten uns in den Seitengraben. Die Straßen waren eines Tages in unserem Ort von Pferdefuhrwerken ganz verstopft. Auf den Wagen waren die Habseligkeiten und die Kinder, teilweise ohne Plane. Viele der Menschen wurden im Ort verteilt, andere mussten weiterziehen. In der kleinen Wohnung von unserer Urgroßmutter wurden auch Leute einquartiert.

Die Amerikaner rückten näher. Von irgendwoher wurden Häftlinge, sie waren alle in gestreifter Kleidung mit Holzschuhen, bewacht durch unser Dorf geführt. Es waren viele. Wir wollten gerade Essen, so nahm ich die Pellkartoffeln und stellte mich ans Tor. Im Nu war der Topf leer. Zum Glück hatte es der Posten nicht gesehen.

Mein Vater arbeitete im HBK, Zwickau war schon von den Amis besetzt. Er konnte nicht mehr nach Hause. Bis zu Schotts Gasthof kamen die Amis voran. Kirchberg hatte sich nicht ergeben. Es wurde von dort oben über unser Dorf hinweg nach Kirchberg geschossen. Als die Kriegshandlungen vorbei waren, wurde unser Dorf von den Amerikanern besetzt. In vielen Häusern mussten die Inhaber ausziehen und die Amis zogen ein. Sämtliche Radios wurden eingesammelt und bei Frank Konrad gelagert. Dort waren die Amis auch drin. Jetzt waren wir Grenzgebiet. Kirchberg wurde von den Russen besetzt. Sie waren auch bei Höhlig, Herbert, damals Arno einquartiert. Der Mühlbach war die Grenze. Wenn wir in die Heidelbeeren wollten, mussten wir durch die Sperre. Es war ein Schlagbaum aufgestellt. Uns Kinder ließen sie durch. Es konnte aber passieren, wenn bei unserer Rückkunft ein anderer Posten stand, dass wir Schwierigkeiten beim Einlass hatten und Angst, denn sie standen ja dort mit dem Gewehr. Wie lange genau die Amerikaner hier waren, kann ich gar nicht mehr sagen, ich nehme an, zwei Monate. Jedenfalls hieß es eines Tages, die Amis ziehen sich bis nach Hof zurück und zu uns kommen die Russen. Das wurde alles bei den Siegermächten beschlossen. Bevor die Amis gingen, warfen sie alle Radios beim Frank Konrad aus dem Fenster. Da lag nun alles in Scherben. Im September ging die Schule wieder los. Wegen der strengen Winter damals, zogen wir im November ins HBK nach Zwickau. Wo mein Vater seine Arbeit hatte. Hier endet erst mal die Erinnerung an unser Dorf.

Zwei Erlebnisse hatte ich noch:

Meine Schwester lag zur Zeit des Einmarschs der Amis wegen einer Blinddarmoperation im Kirchberger Krankenhaus. Mein Vater suchte ein Gefährt, aber keiner hatte den Mut nach Kirchberg zu fahren. Dort war ja noch Kriegsgebiet. Endlich erklärte sich von Friedhelm Wappler der Vater oder Großvater bereit, mit einer Pferdekutsche zu fahren. Es wurde die weiße Fahne gehisst und alles ging gut.

Erlebnis 2:

Durch den Aufenthalt von Soldaten lagen natürlich auch Munitionen umher. Mein Bruder 11, meine Schwester 8 und ein Freund gleichen Alters, streiften nicht weit von unserem Haus am Bach entlang. Sie fanden eine Eierhandgranate,



Veranstaltungen

wie sich im Nachhinein herausstellte. Mein Bruder hielt sie in der Hand und zog den Stöpsel. Mein Vater wurde vom Küchenfenster aus Augenzeuge dieser Handlung. Jetzt warf mein Bruder die Handgranate in den Bach. Das war wohl ihr Glück. Ein riesiger Knall und die drei landeten rechts und links auf einen Berg. Sie blieben wie durch ein Wunder unverletzt. Ich war zu dieser Zeit gerade zum Einkauf im Dorf. Als es knallte, kam gerade ein Lastwagen mit Amerikaner besetzt. Sofort sprangen diese vom Auto und hatten ihre Gewehre im Anschlag. Sie dachten an einen Überfall.

Liane Herberg

Frauentag 2012 im SLH – Kleeblatt

Claudia Puhlfürst liest wieder
diesmal aus Ihrem neuen Buch
„Er hätte weiter gemordet“

Sie hat Rechtsmedizinern in ganz Deutschland über die Schultern geschaut und sich deren spannendste Fälle herausgepickt. Claudia Puhlfürst gewährt dem Leser Einblicke in den Obduktionssaal und die Arbeit der Rechtsmediziner außerhalb dessen...

- „Er hätte weitergemordet“ – Olaf D., der „Oma-Mörder“ aus Bremerhaven
- „Die Heldin von Mittweida“ – Hakenkreuze auf der Haut
- „Tödliche Lust“ – Autoerotische Unfälle
- Ein Skelett im eigenen Garten (Rohr in Thüringen)
- „Ich bin das Schwein“ Kevin – ein Kleinkind im Kühlschranks (Hamburg)
- „Die Spur des Blutes“ – Tod auf dem Sofa (Leipzig)
- „Hilferuf aus dem Kofferraum“ – Die „Sex-Bestie“ aus Sachsen

Gewohnt meisterhaft erzählt die Autorin von grauenhaften Morden, aufsehenerregenden Verbrechen und eigentümlichen Todesfällen. Wie immer wunderbar untermalt mit Plauderei aus ihrem literarischen Schaffen. Für den kulinarischen „Beigeschmack“ wird wie jedes Jahr.

Veranstaltungsinformationen:

Termin: Frauentag, 08. März 2012
Beginn: 19:00 Uhr / Einlass: ab 18:00 Uhr
Schullandheim Kleeblatt Ebersbrunn
Lengenfelder Str. 55 (abs.)
08115 Lichtentanne/ OT Ebersbrunn
(Anfahrt unter www.slh-kleeblatt.de)
Kartenbestellung, Preis usw... unter:
Tel.: 037607/5243
Mobil 0173/9500930
Mail: info@slh-kleeblatt.de

Deutscher Motorrad Grand Prix 2012 auf dem Sachsenring



Erstmals sind die Kommunen rund um den Sachsenring Veranstalter des Deutschen Motorrad Grand Prix. Die Sachsenring Rennstrecken Management GmbH (SRM) mit den Gesellschafterkommunen Landkreis Zwickau, Lichtenstein, Oberlungwitz, Hohenstein-Ernstthal, Gersdorf und Bernsdorf haben verhindert, dass nach der Absage des ADAC Sachsen die Motorradweltmeisterschaften nicht mehr in Sachsen stattfinden.

Durch Ihren Besuch am 6.-8. Juli helfen Sie den Grand Prix am Sachsenring auch in Zukunft zu sichern.

Ticketverkauf für den Sachsenring Grand Prix 2012:

Stadtinformation Hohenstein-Ernstthal im Rathaus, Altmarkt 41.

Tickets können persönlich bzw. nach telefonischer oder schriftlicher Vorbestellung unter
Tel.: 03723449400; Fax: 03723449440 oder
E-Mail: stadtinfo@hohenstein-ernstthal.de
erworben werden.

Weitere Bezugsmöglichkeiten:

Ticket-Hotline 018051 18811

www.sachsenring-gp.de

oder direkt am Sachsenring in der

Vorverkaufsstelle der

JFMotorsport Consulting GmbH

Hohensteiner Straße 2,

09353 Oberlungwitz

(im Gebäude des AWG-Zentrallagers)

Danksagung

Vielen Dank für die zahlreichen Glückwünsche zum 20-jährigem Jubiläum und weiterhin auf eine gute Zusammenarbeit.

Physiotherapie Neumann-Schilling

HERGL



FARBEN • TAPETEN • GARDINEN
BODENBELÄGE • SONNENSCHUTZ

08107 Kirchberg • Lieboldstraße 16 • Tel.: 037602/ 66275 • Fax: 037602/ 64113

Unsere Öffnungszeiten:

Montag - Freitag 8 bis 18 Uhr • Sonnabend 8 bis 12 Uhr und nach Vereinbarung

www.farbe-tapete-hergl.de

LIEFER-, NÄH- UND VERLEGESERVICE

„BACH CON PASSIONE“

CONCERTO 99

mit
BENNO SCHACHTNER
SUSANNE SCHÜTZ
CHRISTIAN WEIHERER

Countertenor
Konzertmeisterin
Leitung, Cembalo

Am 10. März, 19.°° Uhr
St.- Michaelis - Kirche Hirschfeld



Benno Schachtner



Susanne Schütz



Christian Welherer



ST-MICHAELIS
KIRCHE
HIRSCHFELD
KIRCHTUM
KONZERTE UNTERM

Preis: **18,00€**

Ermäßigt für Schwerbeschädigte, Schüler und Studenten 12,00 €

Vorverkaufsstellen: Brigitte Schubert Hirschfeld

Musik-Schiller Zwickau, Schumannplatz 3, Tel. 0375/243800

Stadt-Apotheke Kirchberg, direkt am Brühl, Tel.037602/66206

Das Konzert wird unterstützt von PICTO GmbH und SPARKASSE Zwickau